



Ersatzteilliste / list of spare part / nomenclature des pieces

Type

1A-AZ25BNH

No 16500011

| Pos. | ET-Nr. | Menge | Beschreibung | description | dénomination |
|-------|----------|-------|--------------------------------|------------------|--------------------------|
| 113 | | | | | |
| 112 | | | | | |
| 111 | | | | | |
| 110 | | | | | |
| 109 | | | | | |
| 108 | 97510903 | 1 | Typenschild | type label | la plaque signalétique |
| 107 | 98685304 | 1 | Gebotszeichenleiste, waagrecht | mandatory signs | signes obligatoires |
| 105 | 98904806 | 1 | Zylinderschraub | parallel pin | goupille cylindrique |
| 104 | 98600401 | 2 | Kopfaufkleber | sticker | étiquette |
| 103 | 99200501 | 1 | Sechskantmutter | nut | écrou |
| 102 | 16519501 | 1 | Stellschraube | adjusting screw | vis de réglage |
| 101 | 16432001 | 1 | Schutzabdeckung | safety cover | couverture de protection |
| 100 | 16405501 | 1 | Treiber komplett | driver complete | couteau complete |
| 99.20 | 99939601 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.19 | 99939701 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.18 | 99939801 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.17 | 99938601 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.16 | 99938501 | 2 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.15 | 99938401 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.14 | 99938201 | 2 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.13 | 99939501 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.12 | 99939401 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.11 | 16409601 | 1 | Dichtring | seal ring | joint plate |
| 99.10 | 99939301 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.9 | 99939201 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.8 | 99939101 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.7 | 99938901 | 3 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.6 | 99938801 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.5 | 99938701 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.4 | 99938301 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.3 | 99938101 | 2 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.2 | 99938001 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99.1 | 99937901 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 99 | 16439401 | 1 | Dichtungssatz | seal kit | joints kit |
| 98 | 99301802 | 2 | Zylinderschraube | screw | vis |
| 97 | 10138602 | 1 | Handgriff | handle | poignée |
| 96 | 99303802 | 2 | Zylinderschraube | screw | vis |
| 95 | 99100201 | 1 | Scheibe | washer | rondelle |
| 94 | 16508103 | 1 | Aufnahmeplatte | receiving plate | plaque de réception |
| 93 | 16501902 | 1 | Magazin | magazine | magasin |
| 92 | 16422401 | 1 | Verschlussstück | locking | pièce de fermeture |
| 91 | 98904603 | 1 | Spannhülse | spring pin | goupille élastique |
| 90 | 16409701 | 1 | Führungsbuchse | guide sleeve | douille de guidage |
| 89 | 16415601 | 1 | Arrieferbolzen | locking-bolt | boulon d'arrêt |
| 88 | 99630301 | 1 | Druckfeder | spring | ressort |
| 87 | 99000803 | 1 | Sicherungsscheibe | retaining washer | clip |
| 86 | 99503201 | 1 | Zugfeder | spring | ressort |
| 85 | 16445201 | 1 | Magazinschieber | magazine slider | coulisseau-magasin |
| 84 | 16504903 | 1 | Klammerträger | rail | rail |
| 83 | 99300202 | 4 | Zylinderschraube | screw | vis |
| 82 | 16402401 | 1 | Umlenkrolle, Feder | pulley, spring | rouleau, ressort |

16500011

| Pos. | ET-Nr. | Menge | Beschreibung | description | dénomination |
|------|----------|-------|--|-------------|-------------------------|
| 81 | 16401601 | 1 | Achse, Auslösehebel | 1 | bolt, trigger |
| 80 | 16405201 | 1 | Auslöseklappe | 1 | tripping flap |
| 79 | 98901906 | 2 | Zylinderschraub | 2 | parallel pin |
| 78 | 16501701 | 1 | Werkzeugplatte | 1 | tool plate |
| 76 | 16401301 | 1 | Abdeckplatte | 1 | cover plate |
| 75 | 99301602 | 4 | Zylinderschraube | 4 | screw |
| 74 | 16503805 | 1 | Matrizenhalter (incl. Anschlagspuffer) | 1 | die holder |
| 73 | 16426601 | 1 | Matrize | 1 | counter die |
| 72 | 99301209 | 3 | Zylinderschraube | 3 | screw |
| 71 | 16445101 | 1 | Gelenkhebel | 1 | toggle |
| 69 | 99303702 | 2 | Zylinderschraube | 2 | screw |
| 68 | 16405001 | 6 | Bundhülse | 6 | collar bush |
| 67 | 99303902 | 4 | Zylinderschraube | 4 | screw |
| 66 | 16401801 | 1 | Distanzplatte | 1 | distance plate |
| 65 | 16407001 | 1 | Fingersicherung | 1 | safety device |
| 64 | 16445001 | 1 | Achse, Fingersicherung | 1 | bolt, finger security |
| 63 | 99406901 | 1 | Schenkelfeder | 1 | leg spring |
| 62 | 16402301 | 1 | Vorschieber | 1 | pusher |
| 60 | 99302102 | 3 | Zylinderschraube | 3 | screw |
| 59 | 16437901 | 1 | Adapter | 1 | adapter |
| 58 | 98800101 | 1 | Einsreckknippel | 1 | nipple |
| 57 | 16403301 | 1 | Ventilstange | 1 | valve tube |
| 56 | 16403601 | 1 | Ventilstangenführung | 1 | valve tube guide |
| 53 | 16402701 | 1 | Gehäuse | 1 | main housing |
| 52 | 99000403 | 2 | Sicherungsscheibe | 2 | retaining washer |
| 49 | 99630101 | 1 | Druckfeder | 1 | spring |
| 46 | 16401001 | 1 | Puffer | 1 | bumper |
| 45 | 16432201 | 2 | Bügel | 2 | stirrup |
| 44 | 99302002 | 2 | Zylinderschraube | 2 | screw |
| 43 | 16400701 | 1 | Kolben | 1 | piston |
| 42 | 16400501 | 1 | Kopfventil | 1 | head valve |
| 41 | 16415301 | 1 | Gewindeinsatz | 1 | thread adaptor |
| 35 | 16416901 | 1 | Kolbenstange | 1 | piston rod |
| 33 | 16408801 | 1 | Anschlagführung | 1 | Fence Guide |
| 32 | 16400901 | 1 | Zylinder | 1 | cylinder |
| 30 | 16406301 | 1 | Treiber | 1 | driver |
| 29 | 98920006 | 1 | Zylinderschraub | 1 | parallel pin |
| 23 | 16400401 | 1 | Kopfventilplatte | 1 | head valve plate |
| 22 | 99630001 | 1 | Druckfeder | 1 | spring |
| 18 | 16402801 | 1 | Verlängerung PC | 1 | extension PC |
| 17 | 99629901 | 1 | Druckfeder | 1 | spring |
| 16 | 16403501 | 1 | Ventilstift | 1 | valve pin |
| 14 | 16407301 | 1 | Kolbenstange | 1 | piston insert |
| 11 | 16420301 | 1 | Kolben (Einzelteil) | 1 | piston (component part) |
| 7 | 16400101 | 1 | Kopfplatte | 1 | head plate |
| 6 | 99100205 | 4 | Federling | 4 | spring washer |
| 5 | 99302602 | 4 | Zylinderschraube | 4 | screw |
| 4 | 16414202 | 1 | Distanzscheibe | 1 | distance disk |
| 3 | 16403702 | 1 | Abschlussplatte | 1 | lock plate |
| 2 | 16431601 | 1 | Distanzbuchse | 1 | distance sleeve |
| 1 | 99306702 | 1 | Zylinderschraube | 1 | screw |

12.03.2021